



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 May 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункты 132 и 141 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операции Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных
Наций по стабилизации в Гаити**

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Ассигнования на 2007/08 год	535 372 800
Расходы за 2007/08 год	534 068 200
Неизрасходованный остаток за 2007/08 год	1 304 600
Ассигнования на 2008/09 год	574 916 500
Прогнозируемые расходы на 2008/09 год ^a	596 346 600
Прогнозируемый дефицит за 2008/09 год ^a	21 430 100
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2009/10 год	618 624 000
Рекомендация Консультативного комитета на 2009/10 год	615 325 300

^a По состоянию на 31 марта 2009 года.



I. Введение

1. Содержащиеся в пунктах 32 и 47 ниже рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам повлекут за собой сокращение предлагаемого бюджета в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года на 3 298 700 долл. США.

2. В общем докладе Консультативного комитета об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/63/746) излагаются его мнения и рекомендации по ряду междисциплинарных вопросов. Поэтому в нижеследующих пунктах Комитет рассматривает вопрос о ресурсах и другие вопросы, непосредственно связанные с МООНСГ. Комитет сделал также в своем общем докладе (A/63/746) замечания по докладу Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/63/5) (Vol.II).

3. При рассмотрении предложений Генерального секретаря о финансировании МООНСГ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года Комитет учитывал рекомендации Комиссии ревизоров в отношении Миссии и, в соответствующих случаях, сделал свои конкретные замечания, которые содержатся в пунктах ниже. **Комитет подчеркивает необходимость полного и оперативного выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров (см. также пункт 48 ниже).**

4. Документы, изученные Комитетом и использованные им в качестве справочного материала при рассмотрении вопроса о финансировании МООНСГ, перечислены в конце настоящего доклада.

II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

5. В своей резолюции 61/284 Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание МООНСГ в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года сумму в размере 535 372 800 долл. США брутто (523 245 900 долл. США нетто). На всю эту сумму государствам-членам были начислены взносы. Расходы за указанный период составили 534 068 200 долл. США. На неизрасходованный остаток в размере 1 304 600 долл. США в валовом выражении приходится 0,2 процента от общей суммы ассигнований.

6. Неизрасходованный остаток средств, в частности, образовался по следующим статьям:

а) «Национальный персонал» (742 600 долл. США, или 3,1 процента), в основном в связи с сокращением расходов на выплату окладов, а также более высокой по сравнению с заложенной в бюджет средней фактической долей вакантных должностей, которая составляла 6 процентов;

б) «Добровольцы Организации Объединенных Наций» (1 641 000 долл. США, или 14,3 процента), в основном в связи с более высокой по сравнению с заложенной в бюджет средней фактической долей вакантных должностей, которая составляла 13 процентов;

с) «Консультанты» (112 700 долл. США, или 39,6 процента), в основном в результате привлечения имеющихся в Миссии специалистов для проведения некоторых видов профессиональной подготовки по вопросам закупок и для проведения учебных семинаров по вопросам использования информационно-коммуникационных технологий;

д) «Помещения и объекты инфраструктуры» (4 513 300 долл. США, или 6,4 процента), в основном в связи с сокращением расходов на: i) оплату коммунальных услуг; ii) выполнение строительных работ; iii) техническое обслуживание; iv) закупку топливных баков; и v) аренду помещений;

е) «Воздушный транспорт» (2 080 600 долл. США, или 8,6 процента), в основном в связи с невыполнением запланированных контрактов на предоставление спасательных, противопожарных и метеорологических услуг;

ф) «Связь» (5 200 000 долл. США, или 18,4 процента), в основном в связи с сокращением расходов на закупку аппаратуры связи и оборудования для информирования общественности, а также на оказание услуг по информированию общественности и закупку запасных частей;

г) «Информационные технологии» (1 497 100 долл. США, или 21,5 процента), в основном в связи с сокращением расходов на приобретение оборудования и информационное обслуживание;

h) «Специальное оборудование» (700 000 долл. США, или 19,8 процента), в основном в связи с сокращением потребностей в средствах для возмещения расходов на самообеспечение странам, предоставляющим войска и сформированные полицейские подразделения, в результате расхождений между ассигнованиями, предусмотренными в подписанных меморандумах о взаимопонимании, и стоимостью фактически развернутого оборудования.

7. Перерасход средств был допущен, в частности, по следующим статьям:

а) «Полицейские Организации Объединенных Наций» (5 468 300 долл. США, или 11,6 процента), в основном в связи с повышением ставок суточных участников миссии и более высокой средней численностью персонала, которая составляла 865 человек, против численности 808 человек, заложенной в бюджет;

б) «Международный персонал» (2 188 800 долл. США, или 2,7 процента), в основном в результате: i) повышения ставок суточных участников миссии; ii) увеличения общих расходов по персоналу; и iii) более низкой, по сравнению с заложенной в бюджет, средней долей вакантных должностей, которая составляла 9 процентов;

с) «Временный персонал общего назначения» (1 468 000 долл. США, или 60,5 процента), в основном в связи с более низкой, по сравнению с заложенной в бюджет, средней долей вакантных должностей, которая составляла 6 процентов для международного персонала, 8 процентов для национальных сотрудников-специалистов и 11 процентов для национальных сотрудников категории общего обслуживания;

д) «Наземный транспорт» (4 761 100 долл. США, или 41,6 процента) в основном в связи с дополнительными потребностями в закупке горюче-смазочных материалов и автотранспортных средств;

е) «Морской транспорт» (59 200 долл. США, или 29,9 процента), в основном в связи с предоставлением дизельного топлива службе береговой охраны Гаити для осуществления патрулирования побережья совместно с военным персоналом МООНСГ.

8. Замечания Комитета по информации, содержащейся в докладе об исполнении бюджета, применительно к отдельным статьям расходов, в соответствующих случаях, приводится ниже в пунктах, посвященных анализу предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

9. Комитет был информирован о том, что, по состоянию на 31 декабря 2008 года, в связи с финансированием МООНСГ со времени ее учреждения государствам-членам были начислены взносы в общей сложности на сумму 2 375 359 000 долл. США. Поскольку на ту же дату сумма полученных взносов составила 2 102 190 000 долл. США, образовалась задолженность по взносам в размере 273 169 000 долл. США. На ту же дату не имелось задолженности в отношении имущества, принадлежащего контингентам, а задолженность перед странами, предоставляющими войска, составляла 9 345 000 долл. США.

10. Комитету было сообщено о том, что по состоянию на 27 апреля 2009 года МООНСГ имела в своем распоряжении денежную наличность в размере 120 700 000 долл. США. С учетом трехмесячного оперативного резерва в размере 96 449 000 долл. США, остаток наличных средств в распоряжении Миссии на ту же дату составлял 24 251 000 долл. США.

11. Что касается компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то со времени учреждения Миссии по состоянию на 12 мая 2009 года по 57 требованиям была выплачена сумма в размере 1 562 409 долл. США. При этом на ту же дату два требования оставались неурегулированными. **Комитет настоятельно просит Генерального секретаря оперативно разрешить вопросы, касающиеся неурегулированных требований.**

12. Комитету была предоставлена следующая информация о заполнении штатных должностей в МООНСГ в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года:

<i>Категория персонала</i>	<i>Утвержденная численность должностей^a</i>	<i>Заполненные должности</i>	<i>Доля вакансий (в процентах)</i>
Воинские контингенты	7 060	7 044	0,2
Полицейские Организации Объединенных Наций	951	877	7,8
Сформированные полицейские подразделения	1 140	1 136	0,4
Штатные должности			
Международный персонал	531	478	10,0
Национальный персонал	1 206	1 161	3,7
Временный персонал общего назначения			
Международный персонал	18	17	5,6
Национальный персонал	68	53	22,1

Добровольцы Организации Объединенных Наций	220	192	12,7
Персонал, предоставленный правительствами	16	16	–

^a Наивысшая утвержденная численность за указанный период.

13. Комитету была представлена таблица с информацией о текущих и прогнозируемых расходах за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (см. предложение I). По состоянию на 31 марта 2009 года текущие расходы за этот период составляли 425 587 000 долл. США при ассигнованиях в размере 574 916 500 долл. США брутто. За весь финансовый период текущие и прогнозируемые расходы составили 596 346 600 долл. США, таким образом прогнозируемый дефицит составляет 21 430 100 долл. США. Комитет был проинформирован о том, что этот дефицит образовался главным образом в результате увеличения расходов на поездки и ротацию персонала воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений, повышения стоимости пайков и горюче-смазочных материалов, а также из-за ущерба, понесенного в результате гражданских беспорядков и тропических штормов в 2008 году (см. пункты 16–17 ниже). Секретариат будет внимательно следить за финансовым положением Миссии и, если в этом возникнет необходимость, обратится к Генеральной Ассамблее с просьбой о выделении дополнительных ресурсов на 2008/09 год.

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

A. Мандат и запланированные результаты

14. Мандат МООНСГ был определен Советом Безопасности в его резолюции 1542 (2004). Последний раз Совет санкционировал продление срока действия мандата Миссии 15 октября 2009 года в своей резолюции 1840 (2008).

15. Как отмечает Генеральный секретарь в пункте 2 своего доклада о бюджете МООНСГ за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/709), МООНСГ уполномочена оказывать содействие Совету Безопасности в восстановлении мира и безопасности и дальнейшем укреплении осуществляемого в Гаити конституционного и политического процесса. В этих целях в 2009/10 году приоритетные направления деятельности Миссии включают оказание правительству Гаити помощи в организации трех туров выборов (выборов в сенат, палату депутатов и в муниципальные/местные органы власти), которые должны состояться в ноябре 2009 года, а также президентских выборов, намеченных на ноябрь 2010 года; оказание правительству Гаити содействия в разработке и осуществлении комплексной стратегии пограничного контроля; продолжение работы по обслуживанию и развитию лагерей, включая установку систем пожарной сигнализации и противопожарного оборудования в соответствии с минимальными стандартами безопасности жизнедеятельности для жилых помещений и создание систем экологического контроля согласно рекомендациям Группы по контролю за соблюдением природоохранных норм; и продолжение деятельности по поддержке и обслуживанию сухопутных и морских

пограничных пунктов и вертолетных площадок и аэродромов районного масштаба.

16. Как отмечается в пункте 9 доклада Генерального секретаря о МООНСГ, в апреле 2008 года недовольство населения по поводу стремительного роста цен на основные товары на мировых рынках вызвало гражданские волнения в различных районах страны, в результате которых премьер-министр и правительство Гаити были отстранены от власти сенатом, вызывшим им вотум недоверия. Практически парализовавшие политическую жизнь страны переговоры с целью законодательного одобрения состава нового правительства продолжались в течение пяти месяцев. Когда же новый премьер-министр вступил в должность, по территории Гаити прошел ряд ураганов и тропических штормов, приведших к гибели значительного числа людей и причинивших инфраструктуре страны серьезный, в ряде случаев беспрецедентный, ущерб.

17. Комитет принимает к сведению, что, как говорится в пункте 10 доклада Генерального секретаря, эти события серьезно замедлили процесс осуществления Миссией ее целей и продемонстрировали неустойчивость достигнутых на данный момент успехов. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что сроки осуществления программы работы Миссии отодвинулись примерно на 12 месяцев, а общая сумма понесенного ущерба составляет около 2,7 млн. долл. США.

В. Потребности в ресурсах

18. Предлагаемый бюджет МООНСГ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляет 618 624 000 долл. США брутто (604 556 700 долл. США нетто), что отражает увеличение на 43 707 500 долл. США, или на 7,6 процента, в валовом выражении, при ассигнованиях на 2008/09 год в размере 574 916 500 долл. США. В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 7060 военнослужащих в составе воинских контингентов, 951 сотрудника полиции Организации Объединенных Наций, 1140 сотрудников в составе сформированных полицейских подразделений, 24 сотрудников, предоставленных правительствами, 552 международных сотрудников, 1293 национальных сотрудников и 231 добровольца Организации Объединенных Наций, включая временные должности.

19. Основные отличия по сравнению с ассигнованиями на 2008/09 год состоят в увеличении ассигнований по следующим статьям:

а) «Воинские контингенты» (5 255 900 долл. США, или 2,8 процента), в основном в результате увеличения расходов на поездки в связи с ротацией персонала с использованием зафрахтованных или коммерческих самолетов или повышения единичной стоимости пайков и складских и транспортных расходов;

б) «Международный персонал» (7 524 900 долл. США, или 8,9 процента), в основном в связи с дополнительными расходами на выплату окладов, включая корректив по месту службы и общие расходы по персоналу, в результате утверждения Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 63/250 новой системы контрактов, которая вступит в силу 1 июля 2009 года;

с) «Национальный персонал» (3 422 900 долл. США, или 12,5 процента), в результате: i) предлагаемого учреждения 25 дополнительных национальных должностей; ii) применения в 2009/10 году в отношении национальных сотрудников-специалистов 7-процентной нормы вакантных должностей, по сравнению с 30-процентной в 2008/09 году, и в отношении национальных сотрудников категории обслуживания 2-процентной доли вакантных должностей, по сравнению с 10-процентной в 2008/09 году; и iii) пересмотра с 1 марта 2008 года шкал окладов национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания;

d) «Персонал, предоставляемый правительствами» (481 600 долл. США, или 49,7 процента), в основном в связи с предлагаемым развертыванием восьми дополнительных сотрудников по исправительным учреждениям, которые будут прикомандированы государствами-членами;

e) «Официальные поездки» (991 200 долл. США, или 69,8 процента), в связи с дополнительными расходами на поездки, как связанные, так и не связанные с профессиональной подготовкой;

f) «Помещения и объекты инфраструктуры» (15 569 100 долл. США, или 21,6 процента), в основном в связи с дополнительными потребностями в ресурсах для: i) оплаты услуг по обеспечению безопасности в целях соблюдения минимальных стандартов безопасности жизнедеятельности для жилых помещений; ii) закупки горюче-смазочных материалов; iii) приобретения противопожарного оборудования; iv) приобретения 25 пожароустойчивых цистерн; v) закупки запасных частей и предметов снабжения; и vi) покрытия расходов на эксплуатационно-техническое обслуживание;

g) «Наземный транспорт» (4 031 800 долл. США, или 38,5 процента), в основном в результате замены 224 легких автомобилей, подлежащих списанию, и дополнительных потребностей, связанных с внешним подрядом на услуги 24 механиков;

h) «Воздушный транспорт» (3 230 000 долл. США, или 11,2 процента), в основном в результате: i) дополнительных расходов на аренду и эксплуатацию самолета; ii) повышения стоимости авиационного топлива; и iii) увеличения ассигнований на закупку аппаратуры для метеорологических наблюдений;

i) «Морской транспорт» (656 100 долл. США, или 63,2 процента), в основном в связи с дополнительными расходами на горюче-смазочные материалы в результате увеличения среднего расхода топлива.

Увеличение ассигнований частично компенсируется сокращением ассигнований по статьям «Сформированные полицейские подразделения» (64 500 долл. США), «Консультанты» (46 600 долл. США), «Медицинское обслуживание» (388 500 долл. США) и «Специальное оборудование» (418 000 долл. США).

20. Как отмечается в пункте 85 доклада Генерального секретаря о бюджете МООНСГ, смета расходов на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года исчислена с учетом повышения эффективности, которое оценивается в 695 600 долл. США и которое будет достигнуто за счет сокращения потребностей по статье «Связь» в результате заключения нового контракта на услуги се-

ти Интернет (86 400 долл. США), а также по статье «Информационные технологии» в результате дальнейшего сокращения расходов на запасные части (609 200 долл. США).

1. Военный и полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2008/09 год^a</i>	<i>Предлагаемая численность на 2009/10 год^a</i>	<i>Изменение</i>
Воинские контингенты	7 060	7 060	–
Полицейские Организации Объединенных Наций	951	951	–
Сформированные воинские подразделения	1 140	1 140	–

^a Максимальная утвержденная численность.

21. Сметные ассигнования для покрытия расходов на военный и полицейский персонал в 2009/10 году составляют 286 689 000 долл. США, что отражает увеличение на 5 540 700 долл. США, или на 2 процента, по сравнению с 2008/09 годом. Увеличение потребностей обусловлено главным образом увеличением расходов на поездки в связи с ротацией персонала с использованием коммерческих или зафрахтованных воздушных судов и повышением единичной стоимости пайков, а также повышением расходов на их хранение и транспортировку. Такое увеличение частично компенсируется сокращением расходов на выплату суточных участникам миссии сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций, а также выплату компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности и выплату странам, предоставляющим войска, возмещения за основное оборудование и отпавшей необходимостью в выделении ассигнований на оплату расходов на доставку и развертывание оборудования, принадлежащего сформированным полицейским подразделениям. Смета расходов исчислена исходя из полного развертывания в 2009/10 году воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений с учетом последних тенденций в развертывании персонала. Смета расходов на полицейский персонал Организации Объединенных Наций была исчислена с применением 4-процентного коэффициента задержки с развертыванием персонала.

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2009/10 год</i>	<i>Изменение</i>
Международный персонал	531	534	4
Национальный персонал ^a	1 206	1 231	25
Временные должности ^b	86	80	(6)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	220	231	11

^a Включая национальных сотрудников-специалистов и национальный персонал категории общего обслуживания.

^b Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

22. Сметные ассигнования по статье «Гражданский персонал» на 2009/10 год составляют 140 274 800 долл. США, что отражает увеличение на 11 850 400 долл. США, или 9,2 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2008/09 год в размере 128 424 400 долл. США. Предлагаемые ассигнования включают ассигнования в размере 92 418 400 долл. США по статье «Международный персонал», что отражает увеличение на 7 524 900 долл. США (8,9 процента) по сравнению с ассигнованиями за предыдущий период; ассигнования в размере 30 772 900 долл. США по статье «Национальный персонал», что отражает увеличение на 3 422 900 долл. США (12,5 процента); ассигнования в размере 12 313 000 долл. США по статье «Добровольцы Организации Объединенных Наций», что отражает увеличение на 437 300 долл. США (3,7 процента); и ассигнования в размере 4 770 500 долл. США по статье «Временная помощь общего назначения», что отражает увеличение на 465 300 долл. США (10,8 процента).

23. Смета расходов исчислена исходя из следующих норм вакантных должностей: 9 процентов для международного персонала (по сравнению с 10 процентами за предыдущий период); 7 процентов для национальных сотрудников-специалистов и 2 процента для национального персонала категории общего обслуживания (по сравнению с 30 и 10 процентами, соответственно, за предыдущий период); 10 процентов для добровольцев Организации Объединенных Наций (по сравнению с 5 процентами за предыдущий период); 5 процентов для международного персонала и национальных сотрудников-специалистов на должностях, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения» (по сравнению с 10 и 30 процентами, соответственно, за предыдущий период); и 10 процентов для национального персонала категории общего обслуживания, находящегося на должностях, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения» (норма вакантных должностей установлена на том же уровне, что и в предыдущий период).

24. Как отмечается в пункте 23 доклада Генерального секретаря по бюджету, в предлагаемом бюджете на 2009/10 год учитывается преобразование в категорию полевой службы 32 должностей международных сотрудников категории общего обслуживания, утвержденных на 2008/09 год, причем функциональное описание должностей не изменится. В ответ на его запрос Комитет был проинформирован о том, что необходимость такого преобразования должностей продиктована принятием резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила, что с 1 июля 2009 года для всех сотрудников, назначаемых или направляемых в состав «несемейных» миссий, должны предусматриваться условия службы в соответствии с условиями общей системы Организации Объединенных Наций без применения подхода для специальных операций. Комитет подробно освещает этот вопрос в общем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (см. A/63/746, пункты 26–27).

Рекомендации по должностям

25. Генеральный секретарь предлагает учредить 44 должности и упразднить 5 штатных и 6 временных должностей. **Консультативный комитет не возражает против предложений Генерального секретаря и с удовлетворением**

отмечает, что большинство новых должностей относится к категории национального персонала.

26. Комитет также отмечает на основании пункта 55 бюджетного документа, что Генеральный секретарь предлагает упразднить одну существующую должность сотрудника по правовым вопросам в Секции по вопросам правосудия, потому что Миссия не смогла найти подходящих кандидатов для этой должности, которая оставалась вакантной с 2004 года.

27. Подробное резюме предлагаемых кадровых изменений было представлено Секретариатом и содержится в приложении II к настоящему докладу.

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

Ассигнования на 2008/09 год	Предлагаемые ассигнования на 2009/10 год	Разница
165 343 800	191 660 200	26 316 400

28. Предлагаемые оперативные расходы на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляют 165 343 800 долл. США, что представляет собой увеличение на 26 316 400 долл. США, или 15,9 процента, по сравнению с ассигнованиями за предыдущий период.

Консультанты

29. Сметные потребности в консультантах на 2009/10 год составляют 214 900 долл. США, т.е. сокращение на 46 600 долл. США (17,8 процента) по сравнению с предыдущим периодом. Как отмечает Генеральный секретарь в пункте 111 бюджетного документа, это сокращение обусловлено в основном отсутствием расходов на консультативные услуги, не связанные с профессиональной подготовкой, при этом разница частично компенсируется дополнительными расходами на услуги консультантов по профессиональной подготовке в таких областях, как связь и информационные технологии, отслеживание и оценка программ сокращения масштабов насилия в общинах, радиожурналистика, занятия по языку и подготовка по вопросам безопасности.

30. Комитет на основании пункта 29 доклада об исполнении бюджета за 2007/08 год (A/63/549) отмечает, что в конце этого периода Миссия имела неизрасходованный остаток в размере 112 700 долл. США по статье ассигнований на консультантов, в первую очередь в результате использования имеющихся в Миссии консультантов для проведения некоторых видов подготовки по закупочной деятельности и непроведения учебных семинаров по связи и информационным технологиям ввиду организации бесплатной подготовки по применению радио- и микроволновой техники поставщиками телекоммуникационного оборудования. Кроме того, вместо консультантов были приняты на работу два специалиста по информационным сетям в качестве индивидуальных подрядчиков для удовлетворения текущих потребностей Миссии в профессиональной подготовке по вопросам звуковой и информационных технологий. **Комитет выражает признательность Миссии за ее усилия по сокращению расходов**

на консультантов и рекомендует Миссии продолжать эти усилия в будущем.

Официальные поездки

31. Сметные потребности на официальные поездки на 2009/10 год составляют 2 411 500 долл. США, т.е. увеличение на 991 200 долл. США (69,8 процента) по сравнению с предыдущим периодом. В пункте 112 доклада по бюджету Генеральный секретарь указывает, что эта разница обусловлена: а) дополнительными расходами на поездки, не связанные с профессиональной подготовкой, в связи с увеличением числа сотрудников и числа поездок на ежегодные конференции, политические консультации, конференции доноров и в связи с координацией полетов для замены воинских контингентов и персонала сформированных полицейских подразделений; и б) дополнительными расходами на поездки, связанные с профессиональной подготовкой, в связи с увеличением числа курсов в таких областях, как авиация, транспорт и управление, исходя из недавнего обзора потребностей в профессиональной подготовке вспомогательного персонала. Кроме того, в дополнительных потребностях учтено увеличение стоимости авиабилетов на коммерческом авиатранспорте.

32. **Консультативный комитет испытывает озабоченность в связи со значительным увеличением расходов на официальные поездки. Он обратился с просьбой, но пока не получил дополнительного обоснования в отношении запрашиваемых ресурсов. Учитывая, что не было получено дополнительного обоснования, Комитет рекомендует сократить на 20 процентов объем ресурсов, испрашиваемых для официальных поездок на 2009/10 год.**

Помещения и объекты инфраструктуры

33. Сметные потребности на помещения и объекты инфраструктуры в 2009/10 году составляют 87 657 600 долл. США, т.е. увеличение на 15 569 100 долл. США (21,6 процента) по сравнению с предыдущим периодом. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что из общей испрашиваемой суммы 6 877 920 долл. США связаны с дополнительными потребностями в службах безопасности, которые необходимы для осуществления минимальных оперативных стандартов безопасности жилых помещений. Во исполнение директивы Департамента операций по поддержанию мира эти стандарты, которые в настоящее время применяются к жилым помещениям международного персонала, будут впоследствии также применяться к жилым помещениям 102 военных сотрудников, 951 сотрудника полиции Организации Объединенных Наций и 24 предоставленных правительствами сотрудников исправительных заведений, которые развернуты во всем районе действия Миссии. Что касается МООНСГ, то применение минимальных оперативных стандартов обеспечения безопасности жилых помещений привело к увеличению расходов на службу охраны жилых помещений и аварийное освещение для помещений соответствующего персонала. Сметные потребности основываются на посылке о том, что в одном помещении будут жить три человека и на каждое жилое помещение будет использоваться три охранника (один охранник для работы в течение восьмичасовой смены). Максимальная месячная ставка оплаты охранника составляла 900 долл. США на жилое помещение, а максимальный ежемесячный тариф на оплату аварийного освещения составлял 390 долл. США на жилое помещение.

34. В этой связи Комитет также отмечает, что две из трех дополнительных должностей сотрудников охраны (категория полевой службы), которые были испрошены Генеральным секретарем, предназначены для укрепления потенциала Секции безопасности в целях оказания поддержки внедрению минимальных оперативных стандартов обеспечения безопасности жилых помещений, а также минимальных оперативных стандартов безопасности в районе действия Миссии (см. A/63/709, пункт 69).

35. В пункте 113 своего доклада Генеральный секретарь указывает, что увеличение расходов на помещения и объекты инфраструктуры также объясняется дополнительными расходами на бензин и горюче-смазочные материалы в результате, в частности, задержек с осуществлением второго контракта на генерирование электроэнергии. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что в настоящее время ведутся переговоры по указанному контракту. Меры по обеспечению МООНСГ электроэнергией осуществлялись на экспериментальной основе, и одним из извлеченных до настоящего времени уроков является то, что полная зависимость от внешних поставщиков представляется нецелесообразной. **Консультативный комитет настоятельно призывает Миссию ускорить подписание второго контракта на генерирование электроэнергии. Уроки, извлеченные в результате осуществления экспериментального проекта в рамках МООНСГ, должны быть задокументированы и доведены до сведения других миссий по поддержанию мира.**

Наземный транспорт

36. Предполагаемые расходы на наземный транспорт в 2009/10 году составят 14 507 900 долл. США, т.е. увеличение на 4 031 800 долл. США (38,5 процента) по сравнению с предыдущим периодом. Как указывает Генеральный секретарь в пункте 114 своего доклада, дополнительные потребности обусловлены в основном заменой 224 легких автомобилей, которые согласно графику должны быть списаны в соответствии с положениями Руководства по наземному транспорту для полевых служб (предварительный вариант) 2004 года относительно замены легких автотранспортных средств; увеличением расходов на запасные части в связи с плохим состоянием дорожной инфраструктуры и трудным рельефом местности в районе действия Миссии; и дополнительными потребностями, связанными с внешним подрядом на услуги 24 механиков для выполнения ремонтных работ и обеспечения технического обслуживания.

37. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что прошедшие в 2008 году ураганы и тропические штормы привели к выходу из строя 25 автотранспортных средств. Поскольку автотранспортные средства Организации Объединенных Наций страхуются по принципу самострахования, все упомянутые 25 автотранспортных средств были списаны. Одно из поврежденных автотранспортных средств было относительно новым, а другие были приобретены в течение бюджетного периода 2004/05 года.

Морской транспорт

38. Предполагаемые расходы на морской транспорт в 2009/10 году составят 1 695 000 долл. США, что представляет собой увеличение на 656 100 долл. США (63,2 процента) по сравнению с предыдущим периодом. Как отмечает Генеральный секретарь, это увеличение в основном объясняется дополнитель-

ными расходами на бензин и горюче-смазочные материалы в результате увеличения расхода топлива с 200 литров топлива на одно судно в день в 2008/09 году до 453 литров в день на одно судно в 2009/10 году. Консультативный комитет напоминает о том, что во исполнение резолюции 1780 (2007) Совета Безопасности мандат МООНГ был значительно расширен, с тем чтобы включить в него осуществление патрулирования морских границ. Комитет был информирован о том, что для осуществления патрулирования потребуется 16 морских судов, которые необходимы для патрулирования или в настоящее время дислоцированы на местах и осуществляет свои операции. **Консультативный комитет рекомендует, чтобы в следующем докладе об исполнении бюджета ему был представлен подробный отчет об этой деятельности.**

Проекты с быстрой отдачей

39. Бюджетная смета на 2009/10 включает сумму в 2 млн. долл. США для проектов с быстрой отдачей, т.е. такая же сумма, что и в предыдущем периоде. В общей сложности планируется осуществление 160 проектов, включая 61 проект по созданию источников доходов, 31 проект по созданию инфраструктуры общего пользования, 44 проекта по профессиональной подготовке и укреплению потенциала и 24 проекта по социальной мобилизации (см. A/63/709, пункт 101). В пункте 99 своего доклада Генеральный секретарь отмечает, что МООНСГ провела тщательную оценку потребностей в ресурсах для финансирования проектов с быстрой отдачей в течение шестого года функционирования Миссии, отметив необходимость усилия деятельности по укреплению доверия в качестве одного из ключевых моментов политического переходного процесса в Гаити. Генеральный секретарь отмечает, что, хотя проекты с быстрой отдачей имеют ограниченный эффект в плане долгосрочного изменения существующей в стране трудной ситуации, такие проекты существенно способствуют созданию благоприятных условий для эффективного осуществления мандата и для улучшения безопасности персонала МООНСГ. Генеральный секретарь также отмечает в пункте 101 своего доклада, что Совет Безопасности в своей резолюции 1840 (2008) просил МООНСГ продолжать осуществление проектов с быстрой отдачей.

40. **Консультативный комитет признает ценное значение проектов с быстрой отдачей как средства, в частности, для оказания непосредственной помощи местному населению в районе действия Миссии. Комитет подчеркивает, что такие проекты должны координироваться с другими учреждениями Организации Объединенных Наций или международными организациями и что необходимо соблюдать оперативные руководящие принципы.**

4. Другие вопросы

Профессиональная подготовка

41. В пунктах 90–93 доклада по бюджету Генеральный секретарь предлагает сметные потребности в ресурсах на профессиональную подготовку в 2009/10 году, которые составляют 1 630 100 долл. США, включая 214 900 долл. США на консультантов по вопросам профессиональной подготовки, 748 100 долл. США на официальные поездки и 667 100 долл. США на оплату за обучение, предметы снабжения и услуги. Комитету был предоставлен спи-

сок учебных курсов для международного и национального персонала, который приводится в приложении III к настоящему докладу. **Консультативный комитет поддерживает предоставление соответствующей персональной подготовки для национального персонала, поскольку это вносит вклад в укрепление национального потенциала. Что касается международного персонала, то Комитет, тем не менее, считает, что приоритетное внимание следует уделять набору подготовленного персонала, обладающего необходимыми навыками для выполнения должностных функций, в связи с которыми они набираются. В этой связи Генеральной Ассамблее при рассмотрении предложений Генерального секретаря необходимо предоставить дополнительное обоснование потребностей в проведении учебных курсов для международного персонала, которые перечислены в приложении III. Комитет сформулировал более подробные комментарии по вопросу о профессиональной подготовке в операциях по поддержанию мира в своем общем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций (см. A/63/746, пункты 138–149).**

Реформа системы исправительных учреждений

42. В докладе об исполнении бюджета МООНСГ за период 2007/08 года (A/63/549) Генеральный секретарь отмечает, что одним из планируемых показателей достижения результатов по разделу ожидаемого достижения 2.3 (реформирование и организационное укрепление судебной системы и системы исправительных учреждений) стало сокращение доли лиц, в течение продолжительного времени незаконно находящихся под стражей до судебного разбирательства до 75 процентов. Однако Комитет отмечает, что в конце периода 87 процентов заключенных находились под стражей до судебного разбирательства в пяти тюрьмах в столичном районе Порт-о-Пренса. Комитет был информирован о том, что в реформе системы исправительных учреждений не наблюдается такого быстрого прогресса, как хотелось. Хотя и был достигнут определенный прогресс в области профессиональной подготовки сотрудников пенитенциарных заведений и восстановления тюрем, ситуация с исправительными учреждениями в Гаити по-прежнему является неприемлемой с точки зрения прав человека и безопасности.

43. Комитет отмечает, что в предлагаемом бюджете МООНСГ на 2009/10 год предусматривается выделение восьми дополнительных сотрудников пенитенциарных заведений (персонал, предоставляемый правительством), в результате чего Миссия сможет обеспечить свое присутствие на всей территории страны и укрепить возможности группы по исправительным учреждениям путем увеличения частоты ее визитов в пенитенциарные учреждения. Дополнительные сотрудники исправительных учреждений также помогут обеспечить устойчивый характер деятельности по наращиванию национального потенциала, а также усилить присутствие в основных пенитенциарных учреждениях (см. A/63/709, пункты 48–50).

44. Комитет далее отмечает на основании пунктов 56–57 доклада по бюджету, что Генеральный секретарь предлагает учредить группу по исправительным учреждениям в качестве отдельного организационного подразделения, при этом руководитель группы будет непосредственно подотчетен первому заместителю Специального представителя Генерального секретаря. Сначала работы

МООНСГ в 2004 году Группа была включена в кадровую структуру Секции по вопросам правосудия. Генеральный секретарь отмечает, что, принимая во внимание возрастающую роль МООНСГ в деле оказания поддержки в укреплении системы исправительных учреждений правительства Гаити, было решено, что создание Группы по исправительным учреждениям в качестве отдельного подразделения позволит усилить поддержку, которую Миссия оказывает в этой области.

45. Комитет поддерживает вышеупомянутые предложения и полагает, что они позволят улучшить достижение Миссии по компоненту 2.

Сокращение масштабов насилия в общинах

46. Как отмечает Генеральный секретарь в пункте 94 своего доклада по бюджету, предполагаемые расходы на деятельность по сокращению масштабов насилия в общинах в 2009/10 году составят 3 063 900 долл. США. Комитет отмечает, что в течение 2007/08 года было осуществлено в общей сложности 52 проекта по сокращению масштабов насилия в общинах, которые были ориентированы на бывших вооруженных элементах, а также детей и женщин, имеющих отношение к вооруженному насилию на уровне общин (см. A/63/549). **Комитет принимает к сведению программу деятельности по сокращению масштабов насилия в общинах и с нетерпением ожидает получения более подробной информации о достигнутых результатах в будущих докладах.**

Топливо

47. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что если в качестве основы для расчета расходов на топливо будет использоваться средняя цена топлива в период с января по март 2009 года, то это приведет к тому, что смета на период 2009/10 год будет отражать чистое сокращение на 2 816 370 долл. США, как указано ниже:

(В долл. США)

	Стоимость одного литра в предлагаемом бюджете (в долл. США)	Средняя фак- тическая стоимость одного литра, январь-март 2009 года	Всего в пред- лагаемом бюджете	Пересмотрен- ная кальку- ляция	Разница
Помещения и объекты инфраструктуры	0,67	0,50	6 866 931	5 151 151	(1 715 780)
Наземный транспорт	0,67	0,50	3 425 842	2 583 933	(841 909)
Воздушный транспорт	1,33	1,29	5 009 612	4 838 234	(171 378)
Морской транспорт	0,50	0,47	1 455 036	1 367 733	(87 303)
Итого			16 757 421	13 941 051	(2 816 370)

Консультативный комитет рекомендует использовать в качестве основы для расчета расходов на топливо в течение 2009/10 года среднюю стоимость топлива в период с января по март 2009 года. Это приведет к

соответствующему сокращению на 2 816 370 долл. США предлагаемого бюджета МООНСГ.

Рекомендации Комиссии ревизоров

48. В своем докладе об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за двенадцатимесячный период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/5 (том II)) Комиссия ревизоров сделала ряд замечаний и рекомендаций в отношении финансовых вопросов и вопросов управления в МООНСГ, включая топливо, закупки, расходуемое имущество, имущество длительного пользования, воздушный транспорт, управление людскими ресурсами и мошенничество. Консультативный комитет с нетерпением ожидает получение информации о мерах, принятых Миссией с целью своевременного и эффективного реагирования на выводы и рекомендации Комиссии ревизоров.

V. Заключение

49. Решения, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей в связи с финансированием МООНСГ на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, изложены в пункте 40 Доклада об исполнении бюджета (A/63/549). **Консультативный комитет рекомендует кредитовать государствам-членам неизрасходованный остаток в размере 1 304 600 долл. США, а также другие и прочие поступления в размере 17 720 800 долл. США, как это будет определено Ассамблеей.**

50. Решения, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей в связи с финансированием МООНСГ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, излагаются в пункте 122 предлагаемого бюджета (A/63/709). **Консультативный комитет рекомендует, что в том случае, если Совет Безопасности постановит продлить мандат МООНСГ после 15 октября 2009 года, Ассамблея должна выделить сумму в размере 615 325 300 долл. США для содержания Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.**

Документация

- Доклад об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/549 и Согг. 1).
- Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/709).

- Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (S/2009/129).
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно отчета об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/781/Add.6).

- Резолюции 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006), 1743 (2007), 1780 (2007) и 1840 (2008) Совета Безопасности.
- Резолюции 61/284 и 62/261 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.
- Доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в течение 12-месячного периода с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/5 (том II)).
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/63/746).

Приложение I

Текущие и прогнозируемые расходы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

(В тыс. долл. США)

	1 июля 2008 года — 31 марта 2009 года			Планируется с 1 апреля по 30 июня 2009 года				Причины, объясняющие разницу
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Предполагаемый неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница в процентах (7)=(6)-(1)	
Военный и полицейский персонал								
Воинские контингенты	190 780,8	142 148,2	48 632,6	61 124,9	203 273,1	(12 492,3)	(6,5)	Увеличение расходов объясняется предполагаемым увеличением нынешних рыночных цен на ротацию военнослужащих из Гаити; увеличением контрактных ставок на закупку сухих пайков с 4,23 до 8,84 евро и соответствующее увеличение по расходам, связанным со складским хранением, холодильниками и транспортными расходами
Полиция Организации Объединенных Наций	57 612,3	41 756,3	15 856,0	15 474,4	57 230,7	381,6	0,7	
Сформированные полицейские подразделения	32 755,2	24 034,8	8 720,4	12 309,8	36 344,6	(3 589,4)	(11,0)	Увеличение расходов объясняется предполагаемым увеличением нынешних рыночных цен на ротацию сформированных полицейских подразделений из Гаити; увеличением контрактных ставок на закупку сухих пайков с 4,23 до 4,84 евро и соответствующим увеличением расходов, связанных со складским хранением, холодильниками и транспортными расходами
Итого	281 148,3	207 939,3	73 209,0	88 909,0	296 848,3	(15 700,0)	(5,6)	

	1 июля 2008 года — 31 марта 2009 года			Планируется с 1 апреля по 30 июня 2009 года				Причины, объясняющие разницу
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Предполагаемый неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница в процентах (7)=(6)-(1)	
Гражданский персонал								
Международный персонал	84 893,5	64 209,3	20 684,2	23 187,1	87 396,4	(2 502,9)	(2,9)	Увеличение расходов объясняется повышением заработной платы; увеличением ставок пособия в связи с трудными условиями службы начиная с 1 января 2009 года; и снижением фактического показателя вакантных должностей по сравнению с показателем, заложенным в бюджете (9 процентов по сравнению с 10 процентами, заложенными в бюджете)
Национальный персонал	27 350,0	20 067,2	7 282,8	8 126,0	28 193,2	(843,2)	(3,1)	
Добровольцы Организации Объединенных Наций	11 875,7	7 991,0	3 884,7	(421,9)	7 569,1	4 306,6	36,3	Сокращение расходов объясняется более высоким средним показателем вакантных должностей (15 процентов по сравнению с 5 процентами, заложенными в бюджете)
Общая временная помощь	4 305,2	2 623,4	1 681,8	1 283,1	3 906,5	398,7	9,3	
Итого	128 424,4	94 890,9	33 533,5	32 174,3	127 065,2	1 359,2	1,1	
Оперативные расходы								
Персонал, предоставляемый правительством	969,5	598,6	370,9	237,2	835,8	133,7	13,8	
Гражданские наблюдатели за выборами	—	—	—	—	—	—	—	
Консультанты	261,5	147,3	114,2	140,8	288,1	(26,6)	(10,2)	Увеличение расходов объясняется более высокими расходами на осуществление языковой подготовки и профессиональной подготовки персонала
Официальные поездки	1 420,3	1 043,5	376,8	143,1	1 186,6	233,8	16,5	Сокращение расходов объясняется изменением приоритетности выделения ресурсов

	1 июля 2008 года — 31 марта 2009 года			Планируется с 1 апреля по 30 июня 2009 года				Причины, объясняющие разницу
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Предполагаемый неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница в процентах (7)=(6)-(1)	
Помещения и объекты инфраструктуры	72 088,5	58 872,6	13 215,9	22 976,9	81 849,5	(9 761,0)	(13,5)	Увеличение расходов объясняется невыполнением второго контракта на генерирование электроэнергии и приобретением противопожарного оборудования, в отношении которого ассигнования были осуществлены по статье воздушного транспорта
Наземный транспорт	10 476,1	7 792,5	2 683,6	6 230,8	14 023,3	(3 547,2)	(33,9)	Увеличение расходов объясняется тяжелыми дорожными условиями (дороги, поврежденные в результате урагана) и закупкой нового парка автотранспортных средств, для которого у Миссии не было запасных частей; списанием расходов на замену поврежденных автотранспортных средств в результате урагана и гражданских беспорядков; и увеличением расходов на топливо в связи с осуществлением деятельности по оказанию чрезвычайной помощи
Воздушный транспорт	28 882,6	20 665,2	8 217,4	5 542,3	26 207,5	2 675,1	9,3	Сокращение расходов является следствием регистрации расходов на приобретение противопожарного оборудования по статье «Помещения и объекты инфраструктуры», хотя первоначально ассигнования на это оборудование были предусмотрены по статье «Воздушный транспорт»
Морской транспорт	1 038,9	251,5	787,4	374,7	626,2	412,7	39,7	Сокращение расходов на закупку топлива в связи с переносом срока приобретения судов
Связь	24 584,8	17 429,5	7 155,3	6 470,4	23 899,9	684,9	2,8	Сокращение расходов объясняется неприобретением оборудования для средств общественной информации и изменением сроков оказания соответствующих услуг по линии общественной информации с целью покрытия предполагаемого дефицита по статье оперативных расходов

	1 июля 2008 года — 31 марта 2009 года			Планируется с 1 апреля по 30 июня 2009 года				Причины, объясняющие разницу
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Предполагаемый неизрасходованный остаток по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница в процентах (7)=(6)-(1)	
Информационные технологии	7 168,0	6 522,3	645,7	277,3	6 799,6	368,4	5,1	Сокращение расходов объясняется незначительным по сравнению со сметными понижением рыночных цен; был заключен ряд системных контрактов, которых раньше не было в наличии, что привело к дальнейшему сокращению расходов
Медицинские расходы	7 310,1	3 940,7	3 369,4	1 588,6	5 529,3	1 780,8	24,4	Снижение расходов в связи с сокращением расходов на госпитализацию
Специальное оборудование	3 743,4	1 869,6	1 873,8	1 869,5	3 739,1	4,3	0,1	
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	5 400,1	2 126,0	3 274,1	3 322,3	5 448,3	(48,2)	(0,9)	Дополнительные расходы объясняются различными исками в связи с ущербом собственности, ранениями и утратой личного имущества в результате гражданских беспорядков в Ле Кайе и в результате ураганов/наводнений
Проекты с быстрой отдачей	2 000,0	1 497,5	502,5	502,4	1 999,9	0,1	–	
Итого	165 343,8	122 756,8	42 587,0	49 676,3	172 433,1	(7 089,3)	(4,3)	
Общие расходы	574 916,5	425 587,0	149 329,5	170 759,6	596 346,6	(21 430,1)	(3,7)	
Поступления по плану налогообложения персонала	13 122,2	9 784,4	3 337,8	2 726,1	12 510,5	611,7	4,7	
Чистые расходы	561 794,3	415 802,6	145 991,7	168 033,5	583 836,1	(22 041,8)	(3,9)	
Добровольные взносы натурой (заложены в бюджете)	–	–	–	–	–	–	–	
Общие расходы	574 916,5	425 587,0	149 329,5	170 759,6	596 346,6	(21 430,1)	(3,7)	

Приложение II

Резюме предлагаемых изменений в штатном расписании с разбивкой по компонентам на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

<i>Управление/секция/группа</i>	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>	<i>Статус</i>
Руководство и управление				
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря	- 3	ОО	1 личный помощник, 2 административных помощника	Переведены в категорию полевой службы
	+ 3	ПС	Как указано выше	Переведены из категории общего обслуживания
Канцелярия первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря	- 2	ОО	1 личный помощник, 1 административный помощник	Переведены в категорию полевой службы
	+ 2	ПС	Как указано выше	Переведены из категории общего обслуживания
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря	- 2	ОО	2 административных помощника	Переведены в категорию полевой службы
	+ 2	ПС	Как указано выше	Переведены из категории общего обслуживания
Итого	-			
Компонент 1: развитие демократии и укрепление государственной власти				
Отдел по политическим вопросам и вопросам планирования	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Секция по оказанию помощи в ходе выборов	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Административный помощник	Переведен из категории общего обслуживания
	+ 1	НС	Сотрудник по правовым вопросам	Новая должность
Секция по гражданским вопросам	+ 11	ДООН	1 специалист по урегулированию споров в ходе выборов, 10 региональных координаторов по проведению выборов	Новые должности
	- 2	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 2	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания

<i>Управление/секция/группа</i>	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>	<i>Статус</i>
	+ 4	НС	1 сотрудник по оказанию институциональной поддержки, 3 сотрудника по контролю за границами	Новые должности
Секция коммуникации и общественной информации	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Итого	+16			
Компонент 2: безопасность, общественный порядок и верховенство права				
Канцелярия командующего Силами	- 1	ОО	Секретарь	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Канцелярия комиссара полиции	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
	+ 1	НС	Советник по общественной безопасности	Новая должность
Объединенная аналитическая ячейка Миссии	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Секция по вопросам правосудия	- 1	С-4	Старший сотрудник по работе исправительных учреждений	Вновь переведен в новую группу по исправительным учреждениям
	- 1	С-3	Сотрудник по вопросам учебной подготовки и развития	Вновь переведен в новую группу по исправительным учреждениям
	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
	- 1	НС	Сотрудник по правовым вопросам	Должность упразднена
	- 2	ОО	2 административных помощника	Вновь переведены в новую группу по исправительным учреждениям
	- 2	ДОООН	2 сотрудника по исправительным учреждениям	Вновь переведены в новую группу по исправительным учреждениям
Группа по исправительным учреждениям	+ 1	С-4	Старший сотрудник по исправительным учреждениям	Вновь переведен из секции по вопросам правосудия

<i>Управление/секция/группа</i>	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>	<i>Статус</i>
Секция по вопросам сокращения масштабов насилия в общинах	+ 1	С-3	Сотрудник по вопросам учебной подготовки	Вновь переведен из секции по вопросам правосудия
	+ 2	ОО	2 административных помощника	Вновь переведены из секции по вопросам правосудия
	+ 2	ДООН	2 сотрудника по работе исправительных учреждений	Вновь переведены из секции по вопросам правосудия
	+ 1	НС	Инженерный сотрудник	Новая должность
	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Итого	+1			
Компонент 3: права человека				
Секция по правам человека	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Итого	-			
Компонент 4: координация гуманитарной деятельности и развития				
Группа координации гуманитарной деятельности и развития	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
	+ 1	НС	Сотрудник по гуманитарным вопросам	Новая должность
	- 1	ОО	Административный помощник	Должность упразднена
Итого	-			
Компонент 5: поддержка				
Секция по вопросам безопасности	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
	+ 3	ПС	3 сотрудника по вопросам безопасности	Новые должности
Канцелярия начальника Управления по поддержке Миссии	+ 1	НС	Сотрудник по социальным вопросам	Новая должность

<i>Управление/секция/группа</i>	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>	<i>Статус</i>
Секция общего обслуживания	- 7	ОО	3 помощника по вопросам контроля и инвентаризации, 4 помощника по вопросам приема товаров и инспекции	Переведены в категорию полевой службы
	+ 7	ПС	Как указано выше	Переведены из категории общего обслуживания
Канцелярия начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания	- 1	ОО	Помощник по управлению имуществом, принадлежащим контингентам	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Медицинская секция	- 2	НС	2 медицинских сотрудника	Должности упразднены
Инженерная секция	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
Транспортная секция	- 1	ОО	Административный помощник	Переведен в категорию полевой службы
	+ 1	ПС	Как указано выше	Переведен из категории общего обслуживания
	- 1	НС	Транспортный сотрудник	Должность упразднена
	+ 21	ОО	1 помощник по вопросам транспорта, 20 водителей	Новые должности
	- 6	ОО (ВП)	6 водителей	Должности упразднены
	- 8	ОО (ВП)	8 водителей	Переведены в Секцию поставок
	- 2	ОО	1 помощник по вопросам управления контрактами, 1 помощник по вопросам контроля качества	Переведены в категорию полевой службы
	+ 2	ПС	1 помощник по вопросам управления контрактами, 1 помощник по вопросам контроля качества	Переведены из категории общего обслуживания
	+ 8	ОО (ВП)	Водитель	Вновь переведен из транспортной секции
	Итого	+16		
Всего				
Международные должности	+ 3			
Национальные должности	+ 25			
Должности добровольцев Организации Объединенных Наций	+ 11			

<i>Управление/секция/группа</i>	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>	<i>Статус</i>
Временные должности	- 6			
	+ 33			

Сокращения: ОО — категория общего обслуживания, ПС — категория полевой службы, НС — национальный сотрудник, ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций, ВП — общая временная помощь.

Приложение III

Перечень учебных курсов для персонала МООНСГ на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

1. Профессиональная подготовка международного персонала

Совершенствование основных и технических навыков

Семинар по вопросам безопасности воздушных перевозок

Инспектор по вопросам безопасности воздушных перевозок

Инструктаж по вопросам безопасности при обслуживании воздушного транспорта

Воздушные перевозки и система контроля качества

Опасные товары

Обеспечение безопасности аэропортов

Система управления безопасностью аэропортов

Управление качеством в авиакомпаниях

Правительственный инспектор (летная годность)

Курс по вопросам внутренней ревизии воздушного транспорта

Управление полетами

Коммуникации — проверка систем стабилизации высоты полетов и телекоммуникационной связи

Информационные технологии — обеспечение безопасности при работе на серверах системы “Windows 2003”

ИТ — меры предосторожности при работе в Интернете (Websense)

ИТ — продвинутый курс работы с сервером Suse Linux Enterprise Server 10

ИТ — инфраструктура сервера Windows Server 2003

ИТ — VMWARE

ИТ — общесистемное применение программного обеспечения компании «Сиско» (WAAS)

ИТ — курсы повышения квалификации пользователей системы «Домино»

Ericsson MX-ONE

Система регистрации и управления имуществом CITS

Профессиональная подготовка по гражданским вопросам

Международные переговоры: практические навыки и методы (Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций)

Учебная подготовка по вопросам использования системы отслеживания нарушений дисциплины

Инструктаж для техников по обслуживанию генераторов
Курсы повышения квалификации для электриков
Курсы для специалистов по холодильному оборудованию и кондиционерам
Семинар по вопросам управления имуществом
Курс повышения квалификации по использованию системы финансирования полевой деятельности компании “Sun/Progen”
Семинар по вопросам управления имуществом (LSD#41)
Семинар по вопросам списания имущества/планирования ликвидации миссии
Ежегодный семинар по вопросам, касающимся исков/собственности/планирования
Учебный семинар по вопросам ведения документации для полевого персонала операций по поддержанию мира
Добровольное консультирование и тестирование
Основной семинар по подготовке к работе в объединенных миссиях/объединенных ячейках
Курсы для инструкторов объединенной учебной ячейки Миссии
Языковые занятия
Экспериментальный семинар для объединенной аналитической ячейки Миссии — руководящие принципы
Аналитический ноутбук II
iBase I
iBase II
Опасные грузы по классификации ИАТА
Международные перевозки опасных грузов морским транспортом
Перевозка опасных грузов дорожным транспортом
Семинар ИАТА по вопросам безопасности при работе с воздушным транспортом
Правила, регулирующие перевозку животных
Руководство по вопросам перевозки инфекционных веществ
Перевозки скоропортящихся грузов
Руководство и процедуры ИАТА по работе с грузами
Пассажирская служба ИАТА — стандарты ИАТА по перевозке пассажиров и обработке багажа
Обязательная сертификация для перевозки грузов при импортных/экспортных операциях и операциях материально-технического обеспечения
Повышение технической квалификации радиожурналистов

Профессиональная подготовка по проведению видеоконференций и использованию соответствующих систем

Профессиональная подготовка для дизайнеров класса «веб-мастер» и дизайнеров-графиков

Конференция «Меркурий»

Обучение членов местного комитета по контрактам

Профессиональная подготовка по вопросам закупок

Семинар по вопросам управления имуществом

Учебная подготовка по вопросам продовольственной безопасности ISO 22000

Профессиональная подготовка по вопросам использования топлива

Технические курсы по вопросам использования авиационного топлива

Технический курс по вопросам использования наземного топлива

Хранение топлива, доставка и контроль качества — технические курсы

Техническое руководство по управлению тяжелыми автотранспортными средствами с четырехколесным приводом

Техническое руководство по управлению средними автотранспортными средствами с четырехколесным приводом

Запчасти для легковых автомобилей

Запчасти для легковых автомобилей (1), категория 1 и (2), категория 2

Техническое руководство по использованию средних и тяжелых грузовиков

Курс сертификации сотрудников по проведению экзаменов по вождению

Курс безопасного вождения

Диагностика грузовых автотранспортных средств

Подготовка техников по вопросам учета автотранспортных средств и топлива

Техническое руководство по управлению автобусами среднего класса

Передовые методы в области техники безопасности при работе с автотранспортными средствами

Учебные курсы по вопросам техники безопасности для операторов погрузочно-разгрузочного оборудования

Учебный курс для операторов инженерного оборудования и специалистов по базовой эксплуатации

Учебные курсы по составлению бюджета для сотрудников Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки

Региональный семинар по вопросам поведения и дисциплины

Технические курсы по вопросам хранения и доставки топлива и контролю качества

Руководство, управление и развитие организационных навыков

Управление знаниями

Управление информационными технологиями/офисным оборудованием

Руководство, управление и развитие организационных навыков

Прочие курсы: языковая подготовка/интенсивный курс французского языка

Управление портфелем проектов и управление информационными технологиями

Семинар для руководителей отделов по гражданским вопросам

Профессиональная подготовка по вопросам управленческой деятельности (в прошлом программа учебной подготовки по вопросам общего управления)

Семинар по развитию навыков деятельности по гражданским вопросам

Учебная и образовательная программа Организации Объединенных Наций по координации действий гражданских и военных служб

Развитие навыков обслуживания клиентов

ePAS (служебная аттестация)

Программа развития навыков управления людскими ресурсами — специальные модули

Учебная подготовка по вопросам управления служебной деятельностью

Учебная подготовка по вопросам управления миротворческой деятельностью

Учебные курсы для старших руководителей операций по поддержанию мира

Процесс планирования объединенной миссии — семинар

Программа сертификации по вопросам безопасности, краткая версия для инструкторов, работающих в Гаити, которые приезжают в миссию

Программа сертификации по вопросам безопасности

Курс управления информацией по вопросам безопасности

Курс учебной подготовки и сертификации инструкторов по использованию стрелкового оружия

Учебная подготовка по вопросу о реагировании в случае захвата заложников

Концепция безопасности и охраны в условиях полевой деятельности

Учебный курс индивидуальной защиты

Курсы по вопросам поведения в случае получения травмы

Форум обучения менеджеров

2. Профессиональная подготовка национального персонала

Повышение основных и технических навыков

Инструктаж по вопросам безопасности полетов

Работа авиакомпаний и система контроля качества

Опасные товары

Специальные навыки по гражданским вопросам при работе в миссии

Семинар по вопросу учета гендерных факторов для национальных профессиональных сотрудников по гендерным вопросам

Опτικο-волоконистая кабельная связь

Международные переговоры: практические навыки и методы (ЮНИТАР)

Разработка комплексных стандартов по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции — электронный учебный модуль на КД ПЗУ

Внутримиссионная учебная подготовка по вопросам контроля и оценки деятельности в области разоружения, демобилизации и реинтеграции

Добровольное консультирование и тестирование

Языковые занятия

Опасные грузы по классификации ИАТА

Международные перевозки опасных грузов морским транспортом

Перевозка опасных грузов дорожным транспортом

Инструктаж по вопросам летной безопасности ИАТА

Перевозка скоропортящихся грузов

Профессиональные навыки и процедуры обработки грузов ИАТА

Безопасность пассажиров авиалиний ИАТА — стандарты пассажирских перевозок и обработки багажа ИАТА

Обязательная сертификация для работы по осуществлению перевозок в ходе импортных/экспортных операций и материально-технического обеспечения

Повышение технических навыков радиожурналистов

Учебная подготовка дизайнеров системы «Веб-мастер» и графических дизайнеров

Профессиональная подготовка по вопросам закупок

Инструктаж для инструкторов противопожарной безопасности

Руководство, управление и развитие организационных навыков

Профессиональная подготовка по вопросам развития навыков управления (в прошлом общая программа профессиональной подготовки по вопросам управления)

Расширение возможностей национального персонала

3. Профессиональная подготовка военного и полицейского персонала

Инструктаж по вопросам летной безопасности

Воздушные перевозки и система контроля качества

Опасные товары

Разработка объединенных стандартов в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, электронный учебный модуль на КД ПЗУ

Voluntary Confidential Counseling Assistance

Языковые занятия

4. Профессиональная подготовка для сотрудников национальных учреждений и гражданского общества

Профессиональная подготовка по вопросам права на здоровье и собственность

Профессиональная подготовка по вопросам защиты политических прав в ходе выборов

Профессиональная подготовка для судебных сотрудников и сотрудников исправительных учреждений по вопросам прав человека

Профессиональная подготовка в целях укрепления потенциала судов и судебных учреждений

Профессиональная подготовка для сотрудников национальной полиции Гаити по вопросам реагирования на сексуальное и гендерное насилие
